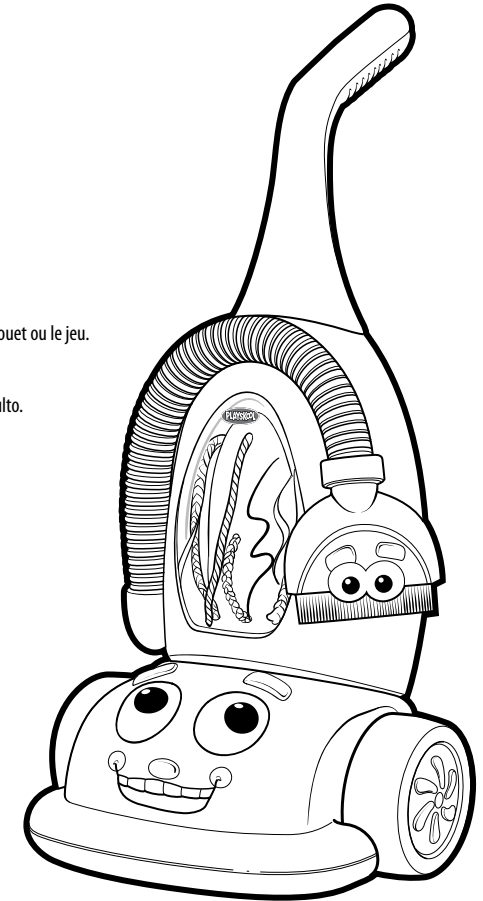


PLAYSKOOL

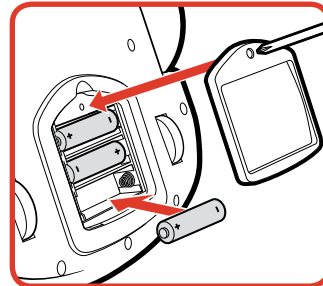
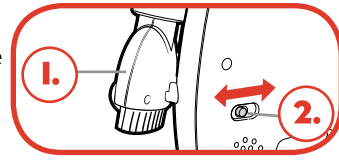
DUSTY the Talking Vacuum Cleaner



- Ⓢ Adult assembly required.
- Ⓣ La présence d'un adulte est conseillée pour monter le jouet ou le jeu.
- Ⓝ Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich.
- Ⓞ Se necesita el montaje por parte de un adulto.
- Ⓟ A montagem do brinquedo deverá ser feita por um adulto.
- Ⓠ È richiesto l'assemblaggio da parte di un adulto.
- Ⓡ Moet door een volwassene in elkaar gezet worden.
- Ⓢ Vuxen installation krävs.
- Ⓣ Skal samles af en voksen.
- Ⓝ Skal monteres av en voksen person.
- Ⓞ Aikuisen koottava.
- Ⓟ Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Ⓠ Zabawka wymaga montażu przez osobę dorosłą.
- Ⓡ Az összeállítás feltöltő végezze.
- Ⓢ Bir yetişkin tarafından kurulması gerekir.
- Ⓣ Je potřeba montáž dospělou osobou.
- Ⓝ Je potrebna montáž dospelou osobou.

- Ⓢ Requires 3 x 1.5V (4.5V) LR6 Batteries. Batteries included. Ⓣ Nécessite 3 piles LR6 x 1,5 V (4,5V). Piles incluses.
- Ⓝ 3 x 1,5V LR6 Batterien erforderlich. Batterien enthalten. Ⓞ Son necesarias 3 pilas LR6 de 1,5V (4,5V). Pilas incluidas.
- Ⓟ São necessárias 3 pilhas LR6 de 1,5V (4,5V). Pilhas incluidas. Ⓠ Funziona con 3 batterie da 1,5V (4,5V) LR6. Batterie incluse.
- Ⓡ Werk op 3 x 1,5V (4,5V) LR6 batterijen. Batterijen inbegrepen. Ⓢ 3 x 1,5V (4,5V) LR6-batterier krävs. Batterier ingår.
- Ⓣ Kræver 3 x 1,5V (4,5V) LR6-batterier. Batterier inkluderet. Ⓝ Kreyer 3 x 1,5V (4,5V) LR6-batterier. Batterier inkludert.
- Ⓞ Tarvitaan 3 x 1,5V (4,5V) LR6-paristoja. Paristot ovat mukana. Ⓟ Χρειάζονται 3 μπαταρίες τύπου LR6 1,5V (4,5V). Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται. Ⓠ Wymagane jest użycie baterii: 3 x 1,5V (4,5V) LR6. Baterie są dołączone.
- Ⓡ 3 db 1,5V (4,5V) LR6 elemmel működik. Ⓢ Az elemek a játék tartozékai. Ⓣ 3 adet 1,5 voltuk LR6 tip pile çalıřır. Piller kutuya dahildir. Ⓝ Potřebujete tři 1,5voltové (4,5V) baterie typu LR6. Baterie jsou součástí balení. Ⓞ Potřebujete tri 1,5-voltové (4,5V) batérie typu LR6. Batérie sú súčasťou balenia.

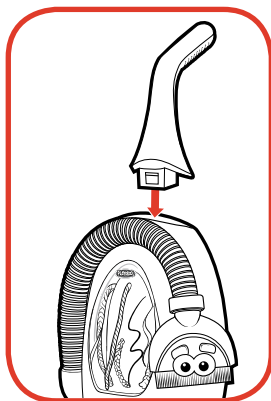
- Ⓢ 1. Tethered brush clips onto vacuum cleaner for storage! 2. Note: when storing toy, turn switch to "OFF". If toy does not respond, reset by moving switch to off, then on.
- Ⓣ 1. Le tuyau peut être fixé à l'aspirateur pour faciliter son rangement! 2. Remarque : Mettre l'interrupteur sur OFF (Arrêt) avant de ranger l'aspirateur. Si le jouet ne répond pas, mettre l'interrupteur sur OFF (Arrêt) puis On (Marche) pour le réinitialiser.
- Ⓝ 1. Zur Aufbewahrung kann die Bürste am Staubsauger festgeklemmt werden! 2. Hinweis: Wenn Ihr Kind nicht mehr mit Fussel spielen möchte, schieben Sie den Schalter auf „OFF“ (AUS). Sollte Fussel bei erneutem Einschalten nicht antworten, schalten Sie ihn nochmals aus und dann wieder ein (ON).
- Ⓞ 1. ¡El cepillo anclado se sujeta sobre la aspiradora para guardarse! 2. Nota: cuando guarde el juguete, apague (OFF) el interruptor. Si el juguete no responde, reinicielo moviendo el interruptor a OFF, y luego a ON.
- Ⓟ 1. A escova fixa no aspirador para arrumação! 2. Nota: ao guardar o brinquedo, coloque o interruptor em "OFF". Se o brinquedo não responder, desligue e volte a ligá-lo.
- Ⓠ 1. Il tubo aspiratore può essere fissato al corpo dell'aspirapolvere per facilitare la riposizione del giocattolo! 2. Nota: quando il giocattolo non è in uso, portare l'interruttore su "OFF" (spento). Se il giocattolo non risponde, reimpostarlo portando l'interruttore in posizione di spegnimento e quindi di accensione.
- Ⓡ 1. De met een koord verbonden borstel kan op de stofzuiger worden vastgeklemd om hem op te bergen! 2. Let op: Zet de schakelaar op UIT wanneer u het speelgoed wegbergt. Als het speelgoed niet reageert, reset u het door de schakelaar op UIT en weer op AAN te zetten.
- Ⓢ 1. Borsten som hålls fast med en lina fästas på dammsugaren för förvaring! 2. Obs! när leksaken ska ställas undan vrider du kontakten till "OFF" (från). Om leksaken inte reagerar återställs den genom att kontakten förs till frånläget och sedan till påläget.
- Ⓣ 1. Borsten kan sættes fast på støvsugeren, når den skal opbevares. 2. Bemærk: Når legetøjet skal opbevares, skal knappen være SLUKKET (OFF). Hvis legetøjet ikke reagerer, skal du prøve at slukke og derefter tænde igen.
- Ⓝ 1. Borsten kan festes på støvsugeren for oppbevaring! 2. Merk: Når du oppbevarer leketøyet, skyv bryteren til "OFF" (av). Dersom leketøyet ikke svarer når det slås på, nullstill ved å flytteskryv bryteren tilbake til OFF (av) og deretter til ON (på) igjen.
- Ⓞ 1. Varrellinen harja voi napsauttaa imuriin kiinni säilytystä varten! 2. Huomautus: käännä kytkin OFF-asentoon lelu säilytyksen ajaksi. Jos lelu ei reagoi, nollaa se siirtämällä kytkin pois päältä ja takaisin päälle.
- Ⓟ 1. Η τριχίνη βούρτσα κομπώνει πάνω στη σκούπα για αποθήκευση! 2. Σημείωση: όταν φυλάσσετε το παιχνίδι, γυρίστε το διακόπτη στη θέση «OFF» (κλειστό). Αν το παιχνίδι δεν ανταποκριθεί, γυρίστε το διακόπτη στη θέση «off» (κλειστό) και στη συνέχεια στη θέση «on» (ανοικτό).
- Ⓠ 1. Zaciski mocujące na szczotkę odkurzacza, ułatwiają przechowywanie! 2. Uwaga: Podczas przechowywania zabawki, ustaw przełącznik w pozycji „OFF” (Wył.). Jeżeli zabawka nie reaguje, wyłącz ją, a następnie włącz.
- Ⓡ 1. A kefe a porszívóra csíptetve tárolható! 2. Megjegyzés: ha nem használod, kapsold ki (OFF). Ha nem akar működni, kapsold ki, majd újra be.
- Ⓢ 1. Súpürge kullanılmayacağı zaman bağlanan fırça süpürgeğin üzerine sabitlenir! 2. Not: Oyuncakı kullanmadığınızda, düğmeyi "OFF" (Kapalı) konumuna getirin. Oyuncak çalışmazsa, düğmeyi önce off (kapalı), ardından on (açık) konumuna getirerek sıfırlayın.
- Ⓣ 1. Pripojený kartáč lze přicvaknout k vysavači, aby šel lépe uskladnit! 2. Poznámka: než hračku ukládíte, přepněte vypínač na „OFF” (vypnuto). Pokud hračka přestane reagovat, resetujte ji přepnutím vypínače do polohy „OFF” (vypnuto) a zpět do polohy „ON” (zapnuto).
- Ⓝ 1. Pomocnú kefu je možné pripojiť k vysávaču kvôli lepšiemu uskladneniu! 2. Poznámka: Než hračku odložíte, prepnite vypínač do polohy „OFF” (vypnuté). Ak hračka prestane reagovať, prepnite vypínač do polohy „OFF”, a potom späť na „ON”.



- Ⓢ To insert Batteries
- Ⓣ Mise en place des piles
- Ⓝ Batterien einlegen
- Ⓞ Para colocar las pilas
- Ⓟ Para colocar as pilhas
- Ⓠ Come inserire le Batterie
- Ⓡ Batterijen plaatsen
- Ⓢ Så här sätter du i batterier
- Ⓣ Isæt batterier
- Ⓝ Sette inn batterier
- Ⓞ Paristojen asentaminen
- Ⓟ Για να εισάγετε τις μπαταρίες
- Ⓠ Aby zainstalować baterie
- Ⓡ Elemek behelyezése
- Ⓢ Pilleri yerleştirme
- Ⓣ Vložit baterie
- Ⓝ Vložit' batérie



- GB **ATTACH HANDLE** F **MONTAGE DE LA POIGNÉE**
- D **GRIFFBEFESTIGUNG** E **COLOQUE EL MANGO**
- P **FIXAR A PEGA** I **FISSAGGIO DEL MANICO**
- NL **BEVESTIG HET HANDVAT**
- S **SÄTT FAST HANDTAGET** DK **MONTER HÅNDTAGET**
- N **FEST HÅNDTAKET**
- FIN **KÄDENSIJAN KIINNITTÄMINEN**
- GR **ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΛΑΒΗΣ** PL **MOCOWANIE RĄCZKI**
- H **CSATLAKOZTASD A FOGANTYÚT** TF **KOLU TAKIN**
- CZ **PŘIPOJTE RUKOJEŤ** SK **PRIPOJTE RUKOVÄŤ**



GB TO TEST HANDLE

With handle in place and vacuum on floor, pull lightly on handle several times to see if it can be removed. If handle can be removed, push into place again with increased pressure. Test until handle is securely in place.

F VÉRIFICATION DE LA POIGNÉE

Une fois la poignée montée, poser l'aspirateur au sol puis tirer sur la poignée plusieurs fois pour vérifier qu'elle est bien fixée. Si la poignée s'enlève, la remettre en place en appuyant plus fort. Répétez la procédure de vérification jusqu'à ce que la poignée soit correctement montée.

D UM DEN GRIFF Z ÜBERPRÜFEN

Nachdem der Griff befestigt wurde, stellen Sie den Staubsauger bitte auf den Boden und ziehen einige Male leicht an dem Griff, um zu sehen, ob er sich löst. Sollte er sich lösen, drücken Sie den Griff nochmals fest in den Staubsauger hinein. Testen Sie das Gerät so lange, bis der Griff sicher am Staubsauger befestigt ist.

E PARA PROBAR EL MANGO

Con el mango colocado en su lugar y la aspiradora sobre el piso, tire del mango ligeramente varias veces para ver si se puede quitar. Si se puede quitar el mango, vuelva a colocarlo en su lugar con mayor presión. Cerciórese de que el mango ha quedado bien encajado.

P TESTAR A PEGA

Com a pega colocada e o aspirador assente no chão, puxe ligeiramente a pega várias vezes para verificar se pode ser removida. Caso seja possível removê-la, fixe-a novamente em posição exercendo uma maior pressão. Teste até a pega ficar devidamente fixa.

I VERIFICA DEL MANICO

Mantenendo il manico in posizione e l'aspirapolvere a terra, tirare leggermente il manico più volte per verificare che questo possa essere rimosso. Se non è possibile rimuovere il manico, metterlo nuovamente in posizione esercitando una pressione maggiore. Ripetere l'operazione finché il manico risulta fisso in posizione.

NL TESTEN VAN HET HANDVAT

Met het handvat op zijn plaats en de stofzuiger op de grond trek u enige keren licht aan het handvat om te controleren of het niet verwijderd kan worden. Als het handvat loskomt, drukt u het steviger terug op zijn plaats. Herhaal de test totdat het handvat goed is bevestigd.

S GÖR SÅ HÄR FÖR ATT TESTA HANDTAGET

Med handtaget på plats och dammsugaren på golvet, drar du lätt i handtaget flera gånger för att se om det kan tas loss. Om handtaget kan tas loss, trycker du in det på plats igen med ökat tryck. Testa tills handtaget säkert sitter på plats.

DK APPRØV HÅNDTAGET

Med håndtaget på plads og støvsugeren på gulvet trækkes let i håndtaget nogle gange for at se, om det går løs. Hvis håndtaget går løs, skal det trykkes på plads igen med et fastere tryk. Bliv ved med at prøve, til håndtaget sidder godt fast.

F TESTE HÅNDTAKET

Med håndtaket på plass og støvsugeren på gulvet, trekk lett i håndtaket flere ganger for å se om det kan fjernes. Hvis håndtaket kan fjernes, trykk det på plass igjen med økt kraft. Test til håndtaket sitter trygt fast.

FIN KÄDENSIJAN TESTAUS

Kun kädensija on kohdallaan ja imuri lattialla, vedä kädensijasta varovasti useita kertoja ja kokeile, voidaanko se irrottaa. Jos kädensija voidaan irrottaa, paina se takaisin paikalleen suuremmalla voimalla. Kokeile niin kauan, kunnes kädensija on tukevasti paikallaan.

GR ΓΙΑ ΝΑ ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ

Με τη λαβή στη θέση της και τη σκούπα στο πάτωμα, τραβήξτε ελαφρώς τη λαβή μερικές φορές για να ελέγξετε αν είναι καλά στερεωμένη ή αποσπάται εύκολα. Αν η λαβή αποσπάται, τοποθετήστε την ξανά στη θέση της με μεγαλύτερη πίεση αυτή τη φορά. Δοκιμάστε ξανά, μέχρι να βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι καλά στερεωμένη στη θέση της.

PL TESTOWANIE RĄCZKI

Po zamocowaniu rączki i ustawieniu odkurzacza na podłodze, pociągnij lekko za rączkę kilka razy, aby sprawdzić, czy można ją w ten sposób odczepić. Jeżeli rączka się odczepi, zamocuj ją ponownie przy użyciu większej siły. Czynność tę należy powtórzyć, dopóki rączka nie będzie pewnie zamocowana we właściwym miejscu.

H A FOGANTYÚ ELLENŐRZÉSE

Felszerelt fogantyú mellett a padlóra helyezett porszívóval kissé húzkodni meg a fogantyút, hogy ellenőrizd, lejön-e. Ha lejön, nyomd a helyére erősebben. Addig ellenőrizd, amíg a fogantyú nincs megfelelően rögzítve a helyén.

TF KOLU DENEMEK İÇİN

Kol takilyken ve süpürge dereyken, çıkarılıp çıkarılmayacağıni görmek için kolu birkaç kez hafifçe çekin. Kol çıkarılabiliyorsa, daha fazla bastırarak yerine oturtun. Kol yerine sıkı bir şekilde oturana kadar deneyin.

S OZKOUŠENÍ RUKOJETI

Po připojení rukojeti umístěte vysavač na zem a opakovaně za rukojetí zatáhnete, abyste se ujistili, že nejde odpojit. Pokud je možné rukojet' odpojit, přitlačte ji na místo se zvýšenou silou. Ozkoušení opakujte, dokud není rukojet' bezpečně připojena.

SK ODSKÚŠANIE RUKOVÄTI

Po pripojení rukoväti položte vysávač na zem, opakovane za ňu zatiahnite a skontrolujte, či rukoväť nie je možné odpojiť. Ak je rukoväť možné odpojiť, zasuňte ju na svoje miesto zvýšenou silou. Skúšku opakujte, kým nie je rukoväť bezpečne upevnená.

EN PLAY FEATURES

- Free-rolling wheels activate speech and vacuum sounds.
- 2 interactive personalities talk to each other
- Vacuum cleaner pivots up and down... just like a real one!
- Eyes move as vacuum rolls!
- Barrel spins... "lint" swirls inside!

F FONCTIONNALITÉS

- Les roulettes activent les voix et les sons d'aspirateur.
- 2 personnages discutent entre eux
- L'aspirateur pivote vers le haut et le bas... comme si c'était un vrai!
- Les yeux bougent quand l'aspirateur se déplace!
- La « poussière » tourbillonne à l'intérieur du sac!

E SPIELFUNKTIONEN

- In seinem Staubsaugerfilter wirbelt der „Staub“ herum!
- Die lustigen Sätze & Staubsauger-Geräusche aktiviert.
- 2 interaktive Persönlichkeiten sprechen miteinander
- Der Griff lässt sich hoch- und runterklappen! Wie bei einem richtigen Staubsauger!

- Wenn Fussel losfährt, bewegen sich seine Augen vergnügt hin und her!
- In seinem Staubsaugerfilter wirbelt der „Staub“ herum!

- In seinem Staubsaugerfilter wirbelt der „Staub“ herum!

E CARACTERÍSTICAS DE JUEGO

- Las ruedas que giran libremente activan la voz y los sonidos de la aspiradora.
- 2 personalidades interactivas platican entre sí
- La aspiradora se mueve de arriba hacia abajo... ¡igual que una verdadera!

- ¡Los ojos se mueven a medida que la aspiradora avanza!
- ¡El barril gira... la "pelusa" se arremolina en el interior!

F CARACTERÍSTICAS

- Rodas de rotação livre activam a fala e os sons do aspirador.
- 2 personalidades interactivas que intercomunicam entre si
- O aspirador que gira para cima e para baixo... tal como um aspirador verdadeiro!
- Os olhos movem-se à medida que o aspirador é deslocado!
- O tambor roda... as "fibras de algodão" redemoinham-se no interior!

I CARATTERISTICHE

- Le ruote girevoli attivano la voce e i suoni dell'aspirapolvere.
- Due personaggi dialogano l'uno con l'altro
- L'aspirapolvere può essere alzato ed abbassato... proprio come un vero aspirapolvere!
- Gli occhi si muovono mentre l'aspirapolvere è in funzione!
- La "polvere" si muove all'interno del filtro!

NL SPELFUNCTIES

- Vrij rollende wielen activeren spraak- en stofzuiger geluiden.
- Twee interactieve personen praten met elkaar
- De stofzuiger kan omhoog en omlaag worden gedraaid, net zoals een echte!
- De ogen bewegen wanneer de stofzuiger wordt bewogen!
- De trommel draait... in het 'stof' binnenin draait rond!
- LEKFUNKTIONER
- Frittrollende hjul aktiverer tale og støvsugerlyde.
- 2 interaktive personer talar med varandra
- Dammsugaren svänger uppåt och neråt... precis som en riktig dammsugare!
- Ögonen rör sig när dammsugaren rullar!
- Dammsugartrumman snurrar... "ludd" snurrar runt inne i trumman!

SK LEGEFUNKTIONER

- De rullende hjul aktiverer tale og støvsugerlyde.
- 2 interaktive personer taler med hinanden
- Støvsugerens håndtag kan rykkes op og ned... som på en rigtig støvsuger.
- Øjnene bevæger sig, når støvsugeren kører.
- Tromlen drejer, og "nullermænd" hvirvler rundt inde i støvsugeren.

TF LEKEFUNKSJONER

- Frittrollende hjul aktiverer tale og støvsugingslyder.

- 2 interaktive personligheter snakker til hverandre
- Støvsugeren svinger opp og ned... akkurat som en ekte støvsuger!
- Øynene beveger seg samtidig som støvsugeren ruller!
- Trommelen spinner rundt... "støv" snurrer rundt inni!

EN LEIKKITOIMINNOT

- Pyörät aktivoivat puheen ja imurin äänen.
- Kaksi hahmoa juttelee keskenään
- Polynimuri liikkuu ylös- ja alas päin... aivan kuin oikeakin imuri!
- Silmät liikkuvat imurin liikkussa!
- Säiliö pyörii... "pölyhapset" liikkuvat sen sisällä!

GR ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Οι κυλιόμενοι τροχοί ενεργοποιούν ήχους ομιλίας και αναρρόφησης.
- 2 άτομα συνομιλούν μεταξύ τους
- Η σκούπα στρέφεται προς τα πάνω και προς τα κάτω... όπως στην πραγματικότητα!
- Τα μάτια κινούνται την ώρα που τσουλάει!
- Ο κάδος περιστρέφεται... τα «χνούδια χορεύουν» μέσα του!

PL FUNKCJE

- Swobodnie obracające się kółka włączają mowę i odgłosy odkurzania.
- 2 interaktywne postacie rozmawiają ze sobą
- Odkurzacz kiwa się w górę i w dół... całkiem jak prawdziwy!
- Podczas ruchu odkurzacza ruszają się też jego oczy!
- Gdy zbiornik się obraca, wewnątrz wirują kłaczki!

H A JÁTEK FUNKCIÓI

- A szabadonfutó kerekek bekapcsolják a beszédet és a porszívó hangját.
- 2 személy beszélget egymással
- A porszívó a csuklójánál fel- és lehajtható... mint az igaz!
- A szemel mezzognak, ahogy gurítod!
- A ventilátor forog... belül örvénylik a „szöszmös”!

TF ÖYUN ÖZELLIKLERI

- Serbest hareket eden tekerlekler konuşmaları ve süpürge sesini etkinleştirir.
- 2 interaktif kişi birbiriyile konuşur.
- Elektrik süpürgesi yukarı aşağı hareket eder... gerçek bir süpürge gibi!
- Süpürge döndükçe gözler hareket eder!
- Çark döner... "ipler" içeride kvrnlr!

EN FUNKCE HRY

- Volně se otáčející kolečka aktivují zvuky vysávání a hlasy.
- Hovoří spolu dvě vzájemně interagující osobnosti.
- Rukojeť vysavače lze nahýbat nahoru a dolů jako u skutečného stroje!
- Při „luxování“ koulí vysavač očima!
- Válec se otáčí... a uvnitř víří textilní „prach”!

SK AKO SA HRAT

- Volne sa otáčajúce kolieska aktivujú zvuky vysávania a hlasy.
- Dve osoby spolu vedú rozhovor.
- Rukoväť vysávača je možné manipulovať smerom nahor i nadol ako na ojazstnom vysávači!
- Vysávač pri práci guľa očami!
- Valec sa otáča... a vo vnútri víri nahromadený „prach”!

